

# EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

---

*Plenarhandling*

SLUTLIG VERSION  
**A5-0438/2003**

1 december 2003

\*

## BETÄNKANDE

om det ändrade förslaget till rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1936/2001 av den 27 september 2001 om införande av kontrollåtgärder som skall tillämpas vid fiske efter vissa bestånd av långvandrande fisk  
(KOM(2002) 421 – C5-0406/2002 – 2002/0186(CNS))  
(KOM(2003) 417 – C5-0479/2003 – 2002/0186(CNS))

Fiskeriutskottet

Föredragande: Patricia McKenna

### **Teckenförklaring**

- \* Samrådsförfarandet  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\* Samtyckesförfarandet  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
- \*\*\*I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*\*II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\*III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

### **Ändringsförslag till lagtexter**

Parlamentets ändringar markeras med *fetkursiv stil*. *Kursiv stil* används för att markera ord eller textavsnitt som man tycker bör korrigeras innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion har uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda tekniska avdelningar för godkännande.

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
PROTOKOLLSIDA .....	4
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
MOTIVERING .....	7

## PROTOKOLLSIDA

I en skrivelse av den 3 september 2002 begärde rådet, i enlighet med artikel 37 i EG-fördraget, att parlamentet skulle yttra sig över förslaget till rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1936/2001 av den 27 september 2001 om införande av kontrollåtgärder som skall tillämpas vid fiske efter vissa bestånd av långvandrande fisk (KOM(2002) 421 – 2002/0186(CNS)).

Vid plenarsammanträdet den 5 september 2002 tillkännagav talmannen att detta förslag hänvisats till fiskeriutskottet, som utsetts till ansvarigt utskott (C5-0406/2002).

Vid utskottssammanträdet den 30 september 2002 utsåg utskottet Patricia McKenna till föredragande.

Med en skrivelse av den 14 juli 2003 överlämnade kommissionen ett ändrat förslag (KOM(2003) 417) till parlamentet, i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.

Vid plenarsammanträdet den 20 oktober 2003 tillkännagav talmannen att det ändrade förslaget hänvisats till fiskeriutskottet, som utsetts till ansvarigt utskott (C5-0479/2003).

Vid utskottssammanträdena den 23 januari, 2 oktober och 25 november 2003 behandlade utskottet kommissionens ändrade förslag och förslaget till betänkande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet förslaget till lagstiftningsresolution med 13 röster för och 1 nedlagd röst.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Struan Stevenson (ordförande), Rosa Miguélez Ramos och Brigitte Langenhagen (vice ordförande), Patricia McKenna (föredragande), Niels Busk, Heinz Kindermann, Giorgio Lisi, Ioannis Marinos, Camilo Nogueira Román (suppleant för Ian Stewart Hudghton), Juan Ojeda Sanz (suppleant för Manuel Pérez Álvarez), Seán Ó Neachtain, Joaquim Píscarreta, Catherine Stihler och Daniel Varela Suanzes-Carpegna.

Betänkandet ingavs den 1 december 2003.

## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om det ändrade förslaget till rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1936/2001 av den 27 september 2001 om införande av kontrollåtgärder som skall tillämpas vid fiske efter vissa bestånd av långvandrande fisk  
(KOM(2002) 421 – C5-0406/2002 – 2002/0186(CNS))  
(KOM(2003) 417 – C5-0479/2003 – 2002/0186(CNS))

(Samrådsförfarandet)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2002) 421)<sup>1</sup> och kommissionens ändrade förslag (KOM(2003) 417)<sup>2</sup>,
  - med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C5-0479/2003),
  - med beaktande av artikel 67 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A5-0438/2003).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed, i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
  3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet godkänt.
  4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
  5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1  
ARTIKEL 1, LED 10  
Artikel 21a (förordning (EG) nr 1936/2001)

Kontroll av fiskeaktivitet

**Artikel 18** skall gälla i tillämpliga delar.

Kontroll av fiskeaktivitet

**Artiklarna 18 och 19** skall gälla i

<sup>1</sup> EGT C 291, 26.11.2002, s. 212.

<sup>2</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

tillämpliga delar.”

*Motivering*

*I den nuvarande förordningen finns en artikel (artikel 19) enligt vilken medlemsstaterna skall försöka förhindra att deras medborgare deltar i illegalt, icke rapporterat och oreglerat fiske ombord på fartyg som inte tillhör de fördragsslutande parterna. För närvarande är denna artikel endast tillämplig inom ICCAT:s regleringsområde, men det finns inget skäl till att den inte skulle tillämpas även inom IOTC:s område.*

## MOTIVERING

Detta förslag från kommissionen är en uppdatering av förordning (EG) nr 1936/2001, som omfattade samtliga kontrollåtgärder som antagits av de tre regionala fiskerierorganisationerna för tonfiske, ICCAT (Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten), IOTC (Tonfiskkommissionen för Indiska oceanen) och IATTC (Interamerikanska kommissionen för tropisk tonfisk). Sedan förordningen antogs har dessa regionala fiskerierorganisationer enats om ytterligare åtgärder som måste införlivas med gemenskapsrätten.

Större delen av förordningen och ändringsförslagen berör ICCAT, vilket är naturligt eftersom det är den viktigaste organisationen när det gäller EU:s fiskeflottor. De senaste ICCAT-resolutionerna handlar till stor del om åtgärder i syfte att ta itu med illegalt, icke rapporterat och oreglerat fiske. Under nästan tio års tid, från inrättandet av ett uppföljningssystem för röd tonfisk och fram till införandet av en rad importförbud beträffande tonfisk från länder som fiskar på ett sätt som undergräver ICCAT:s åtgärder för bevarande och förvaltning, har ICCAT varit drivande när det gäller att hitta olika sätt att förhindra illegalt, icke rapporterat och oreglerat fiske. Det finns nu i själva verket ett mycket imponerande och avancerat åtgärds paket för att ta itu med denna förödande verksamhet, som koncentreras på fiske utövat av fartyg som seglar under bekvämlighetsflagg. Även IOTC har nu börjat tänka i samma banor.

Dessa åtgärder har haft en viss effekt, eftersom en del bekvämlighetsflaggstater tycks ha vidtagit vissa åtgärder för att rensa upp i sina register medan andra går med i regionala fiskerierorganisationer, även om detta inte nödvändigtvis innebär att de uppträder på ett mera ansvarsfullt sätt. Det är emellertid mycket lätt för ett fartyg att byta flagg, och därför måste nätet vidgas ytterligare om det skall kunna innefatta alla nya bekvämlighetsflaggstater. Det är tydligt att denna kampanj måste fortsätta, även om den uppenbarligen inte är det slutgiltiga svaret på hur tonfiskefartygens verksamhet till sjöss skall kunna kontrolleras.

Vad gäller ICCAT:s regleringsområde är många av de mest värdefulla bestånden i dåligt skick. De östliga bestånden av röd tonfisk fiskas på ett icke-hållbart sätt. Bestånden av storögd tonfisk och svärdfisk befinner sig under MSY-nivån, (Maximum Sustainable Yield, maximal långsiktigt hållbart uttag), och bestånden av blå marlin befinner sig långt under denna nivå. Samtliga dessa beräkningar är osäkra beroende på den mycket dåliga kvaliteten på de uppgifter forskarna har tillgång till, och ICCAT:s vetenskapliga kommitté (Ständiga kommittén för forskning och statistik, SCRS) har uttryckt mycket stort missnöje över kvaliteten på de uppgifter den erhåller. Eftersom det tillhör en flaggstats mest grundläggande plikter att lämna in korrekta uppgifter om fångst i tid, måste denna situation rättas till.

Det är emellertid tydligt att beståndens dåliga skick inte enbart kan tillskrivas bekvämlighetsflaggstaternas fartyg. De fördragsslutande parterna i ICCAT bär en stor del av denna skuld, och eftersom gemenskapens flottor hör till dem som utnyttjar dessa bestånd allra mest, måste EU ta sitt ansvar. Om unionen med alla sina resurser är ovillig eller oförmögen att följa sina egna bindande regler, hur kan man då förvänta sig att man skall kunna övertyga icke-avtalsslutande parter, särskilt bekvämlighetsflaggstaterna, att följa dem?

Tänk igenom följande två exempel:

Det är allmänt känt att minsta tillåtna landningsstorlekar för gulfenad, storögd och röd tonfisk inte respekteras av fiskeflottorna i Atlanten. Under de senaste tio åren har över hälften av den storögda tonfisk som fångats legat under den lagliga vikten om 3,2 kilo, trots att endast 15 procent av fartygens fångster får utgöras av fisk under denna vikt. Stora, upprepade fångster av ung fisk har en mycket negativ inverkan på beståndets tillstånd, vilket SCRS mycket riktigt påpekat i många år. Men hur många fartyg har blivit ställda till svars för detta? Hur många patrullbåtar skickas till ICCAT:s fiskezoner för att se till att alla olika kontrollåtgärder respekteras? Oceanen är visserligen oerhört stor, men det finns tillgänglig information om fiskezoner och fartygs position, särskilt efter det att kraven för satellitövervakningssystem (Vessel Monitoring System, VMS) nyligen godkänts. På detta område borde gemenskapen försöka driva igenom mera betydande och omfattande kontroller och övervakningsåtgärder.

Det andra exemplet gäller anmälan av uppgifter. ICCAT ställer speciella krav på anmälan av uppgifter om fiske efter röd tonfisk, svärdfisk och storögd tonfisk. Enligt rapporten från SCRS för 2002 för exempelvis svärdfisk meddelade inte ett enda land samtliga uppgifter som krävs i tid. Marocko och Japan meddelade de uppgifter som krävs, men en del av dem inkom för sent. EU:s medlemsstater hade en framträdande plats bland de länder som antingen lämnade in uppgifterna för sent eller inte alls. Resultatet för röd tonfisk och storögd tonfisk var lika nedslående. Med tanke på den stora betydelse exakta uppgifter har för vetenskapliga bedömningar, kan man fråga sig om undanhållandet av uppgifter om fångster görs avsiktligt, i syfte att undergräva de bedömningar som görs av ICCAT:s kommitté för forskning och statistik.

Vid ICCAT:s sammanträde 2002 lade EU till exempel fram ett förslag om en tillåten fångstkot på 32 000 ton för östlig röd tonfisk trots att det tydligt framgick av en rapport från SCRS att fångstmängder som överstiger 26 000 ton inte är hållbara i ett längre tidsperspektiv. På grund av den undermåliga kvaliteten på de uppgifter som SCRS har tillgång till kunde man inte utfärda specifika rekommendationer om lämpliga fångstmängder, vilket ledde till att ICCAT till slut antog EU:s förslag, och dessutom inte bara för ett år, utan för hela fyra år. Detta tycks vara ett fall då en kontraktsslutande part utnyttjar den vetenskapliga osäkerheten för att driva igenom större fångstmängder än vad som är hållbart. Kontrasten till kommissionens tomma retorik om försiktighet och ett ansvarigt fiske i samband med GFP-reformen är uppenbar, och det strider dessutom mot kraven i FN:s avtal om fiskbestånd, vilket EU ännu inte (september 2003) ratificerat.

Sammanfattningsvis skulle föredraganden vilja gratulera ICCAT för dess långvariga och ihärdiga ansträngningar för att komma till rätta med problemen med bekvämlighetsflagg och det illegala, icke rapporterade och oreglerade fisket inom dess regleringsområde. De åtgärder som vidtagits har inspirerat såväl andra regionala fiskeriorganisationer som andra projekt, däribland FAO:s internationella handlingsplan för bekämpande av illegalt, icke rapporterat och oreglerat fiske.

Å andra sidan måste de fördragsslutande parterna, däribland EU, verkligen ta sitt ansvar för fiskeriförvaltningen, och även vidta lämpliga kontroll- och genomförandeåtgärder.



Mot bakgrund av ovanstående föreslår föredraganden ett enda ändringsförslag. I den nuvarande förordningen finns en artikel (artikel 19) enligt vilken medlemsstaterna skall försöka förhindra att deras medborgare deltar i illegalt, icke rapporterat och oreglerat fiske ombord på fartyg som inte tillhör de fördragsslutande parterna. För närvarande är denna artikel endast tillämplig inom ICCAT:s regleringsområde, men det finns inget skäl till att den inte skulle tillämpas även inom IOTC:s område.